

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29390575 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|---|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie die Transferpresse in einer gut belüfteten Umgebung, um die Belastung durch Hitze und Dämpfe zu minimieren. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von brennbaren Materialien ist und dass keine Gegenstände die Funktion der Presse beeinträchtigen. | Use the heat press in a well-ventilated area to minimize exposure to heat and fumes. Make sure the work area is free of flammable materials and that nothing will interfere with the operation of the press. | Utilisez la presse à chaud dans un endroit bien ventilé pour minimiser l'exposition à la chaleur et aux fumées. Assurez-vous que la zone de travail est exempte de matériaux inflammables et qu'aucun objet ne gêne le fonctionnement de la presse. | Utilizzare la termopressa in un'area ben ventilata per ridurre al minimo l'esposizione al calore e ai fumi. Assicurarsi che l'area di lavoro sia priva di materiali infiammabili e che nessun oggetto interferisca con il funzionamento della pressa. | Gebruik de hittepers in een goed geventileerde ruimte om blootstelling aan hitte en dampen te minimaliseren. Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van brandbare materialen en dat geen voorwerpen de werking van de pers hinderen. | Utilice la prensa térmica en un área bien ventilada para minimizar la exposición al calor y los vapores. Asegúrese de que el área de trabajo esté libre de materiales inflamables y que ningún objeto interfiera con el funcionamiento de la prensa. | Používejte tepelný lis v dobře větraném prostoru, abyste minimalizovali vystavení teplu a výparům. Ujistěte se, že na pracovní ploše nejsou žádné hořlavé materiály a že žádné předměty nebrání provozu lisu. | Koristite toplinsku prešu u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili izlaganje toplini i dimu. Uvjerite se da u radnom području nema zapaljivih materijala i da nikakvi predmeti ne ometaju rad preše. | Koristite toplinsku prešu u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili izlaganje toplini i dimu. Uvjerite se da u radnom području nema zapaljivih materijala i da nikakvi predmeti ne ometaju rad preše. | Használja a hőprést jól szellőző helyen, hogy minimálisra csökkentse a hőnek és füstnek való kitétséget. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület mentes a gyúlékony anyagoktól, és semmilyen tárgy nem zavarja a présgép működését. |
| Stellen Sie sicher, dass die Temperatur- und Zeitsteuerungen der Transferpresse korrekt eingestellt sind, um optimale Ergebnisse zu erzielen und Schäden an Materialien zu vermeiden. | Make sure the heat press temperature and time controls are set correctly to achieve optimal results and avoid damage to materials. | Assurez-vous que les commandes de température et de temps de la presse à chaud sont correctement réglées pour des résultats optimaux et pour éviter d'endommager les matériaux. | Assicurarsi che i controlli della temperatura e del tempo della termopressa siano impostati correttamente per ottenere risultati ottimali ed evitare danni ai materiali. | Zorg ervoor dat de temperatuur- en tijdcontroles van de hittepers correct zijn ingesteld voor optimale resultaten en om schade aan materialen te voorkomen. | Asegúrese de que los controles de temperatura y tiempo de la prensa térmica estén configurados correctamente para obtener resultados óptimos y evitar daños a los materiales. | Ujistěte se, že jsou ovladače teploty a času tepelného lisu správně nastaveny pro dosažení optimálních výsledků a zabránění poškození materiálů. | Uvjerite se da su temperature i vrijeme termopresa ispravno postavljeni za optimalne rezultate i izbjegavanje oštećenja materijala. | Uvjerite se da su temperature i vrijeme termopresa ispravno postavljeni za optimalne rezultate i izbjegavanje oštećenja materijala. | Győződjön meg arról, hogy a hőprés hőmérséklet- és időszabályzói megfelelően vannak beállítva az optimális eredmény elérése és az anyagkárosodás elkerülése érdekében. |
| Schließen Sie die Transferpresse nur an eine geeignete Stromquelle an, die den Leistungsanforderung en der Presse entspricht. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, die nicht für den Einsatz mit der Presse geeignet sind. | Only connect the heat press to a suitable power source that meets the power requirements of the press. Do not use extension cords or multiple sockets that are not suitable for use with the press. | Connectez uniquement la presse à chaud à une source d'alimentation appropriée qui répond aux besoins en énergie de la presse. N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples qui ne sont pas adaptées à une utilisation avec la presse. | Collegare la termopressa solo a una fonte di alimentazione adeguata che soddisfi i requisiti di alimentazione della pressa. Non utilizzare prolunghe o prese multiple non adatte all'uso con la pressa. | Sluit de hittepers alleen aan op een geschikte stroombron die voldoet aan de stroomvereisten van de pers. Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen die niet geschikt zijn voor gebruik met de pers. | Conecte la prensa térmica únicamente a una fuente de alimentación adecuada que cumpla con los requisitos de energía de la prensa. No utilice cables de extensión ni enchufes múltiples que no sean adecuados para usar con la prensa. | Tepelný lis připojíte pouze ke vhodnému zdroji energie, který splňuje požadavky na napájení lisu. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, které nejsou vhodné pro použití s lisem. | Toplinsku prešu priključite samo na odgovarajući izvor napajanja koji zadovoljava zahtjeve snage preše. Nemojte koristiti produžne kabele ili višestruke utičnice koje nisu prikladne za uporabu s prešom. | Toplinsku prešu priključite samo na odgovarajući izvor napajanja koji zadovoljava zahtjeve snage preše. Nemojte koristiti produžne kabele ili višestruke utičnice koje nisu prikladne za uporabu s prešom. | Csak olyan megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa a hőprést, amely megfelel a prés teljesítménykövetelmé nyeinek. Ne használjon hosszabbítót vagy több aljzatot, amely nem alkalmas a présgéppel való használatra. |
| Enthält elektrische Teile. Nicht öffnen oder reparieren, wenn nicht qualifiziert. | Contains electrical parts. Do not open or repair unless qualified. | Contient des pièces électriques. Ne pas ouvrir ou réparer à moins d'être qualifié. | Contiene parti elettriche. Non aprire o riparare se non qualificato. | Bevat elektrische onderdelen. Niet openen of repareren tenzij gekwalificeerd. | Contiene piezas eléctricas. No abra ni repare a menos que esté calificado. | Obsahuje elektrické části. Neotevírejte ani neopravujte bez kvalifikace. | Sadrži električne dijelove. Nemojte otvarati niti popravljati ako niste kvalificirani. | Sadrži električne dijelove. Nemojte otvarati niti popravljati ako niste kvalificirani. | Elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ne nyissa fel és ne javítsa, hacsak nincs megfelelő képesítés. |
| Geeignet für Kinder ab einem bestimmten Alter. Beachten Sie die Altersangabe auf der Verpackung. | Suitable for children over a certain age. Please note the age information on the packaging. | Convient aux enfants d'un certain âge. Veuillez noter les informations d'âge sur l'emballage. | Adatto a bambini di una certa età. Si prega di notare le informazioni sull'età sulla confezione. | Geschikt voor kinderen van een bepaalde leeftijd. Let op de leeftijdsinformatie op de verpakking. | Apto para niños de cierta edad. Tenga en cuenta la información de edad en el paquete. | Vhodné pro děti od určitého věku. Věnujte prosím pozornost informaci o věku na obalu. | Prikladno za djecu određene dobi. Obratite pažnju na podatke o dobi na pakiranju. | Prikladno za djecu određene dobi. Obratite pažnju na podatke o dobi na pakiranju. | Alkalmas bizonyos korú gyermekek számára. Kérjük, vegye figyelembe a csomagoláson található életkorra vonatkozó információkat. |
| Enthält Materialien, die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen können. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen. | Contains materials that may cause allergic reactions in sensitive individuals. Avoid contact with skin or eyes. | Contient des matières pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Évitez tout contact avec la peau ou les yeux. | Contiene materiali che possono causare reazioni allergiche in soggetti sensibili. Evitare il contatto con la pelle o gli occhi. | Bevat materialen die bij gevoelige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Vermijd contact met de huid of ogen. | Contiene materiales que pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Evite el contacto con la piel o los ojos. | Obsahuje materiály, které mohou u citlivých jedinců vyvolat alergické reakce. Zabraňte kontaktu s kůží nebo očima. | Sadrži materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. | Sadrži materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. | Olyan anyagokat tartalmaz, amelyek érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak. Kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. |

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |